

# SÍ CAINT NA GAELTACHTA AN TEANGA beo

AGUS SÍ ATÁ Á SAOTHU SA TEANGLANN I RINN MIC SORMAIN

I DTUAIRISC FAOI LEITH A SHOLATHRAIGH AN TATHAIR COLMAN O HUALLACHAIN, COMHAIRLEOIR LE TEANGACHA DON ROINN OIDEACHAIS AGUS STIURTHOIR AR AN TEANGLANN, RINN MHIC GORMAIN, TUGANN SY AN t-EOLAS SEO LEANAS MAR GHEALL AR AN INSTITIUID A BHEANNAIGH AN CAIRDINEAL DE DOMHNAIGH AGUS MAR GHEALL AR AN OBAIR ATA AR SIUL SAN AIT.

Aithnítear ar fud an domhain inniu nach bhfuil aon bhonn ceart le teanga a mhúineadh ach amháin bonn na cainte FAOI MAR ATA SI AG AN gCAINTEOIR O DHUCHAS.

Tá treallamh agus teicnícíanna nua ar fáil le tamall beag de bhlianta anuas á fhágann ar ár gcumas anois in Eirinn an bonn sin a chur le múineadh na Gaeilge ar bhealach níos éifeachtúla ná mar a déanadh riamh.

Tuigeadh riamh an tábhacht a bhain leis na nGaeilge faoi mar atá sí ar bhéala na gcainteoirí ó dhóchas ar fud na nGaeiltachtaí go léir. Ní raibh sé chomh furasta sin an Ghaeilge sin a thabhairt go beo isteach i scoileanna ná in aon áit eile san nGailtacht ina raibh Gaeilge le múineadh.

De dhá bhliain anuas tá ar ár gcumas in Eirinn tosnú le é sin a dhéanamh ar shlí níos éifeachtúla.

## CAINT BHEO

Seo an bealach a cuireadh chun oibre. Bailíodh na céadta de ghnáth-chómhráite idir muintir na Gaeltachta, idir óg agus sean, i dTír Chonaill, i gCúige Chonnacht agus i gCúige Mumhan.

De bharr an bhailiúcháin seo tá ar stór anois againn chomh maith leis an saibhreas iontach Gaeilge atá ag Coimisiún Bealoideas Éireann, ciste eile de ghnáthchaint an phobail ina dteaghlach féin agus le linn caitheamh aimsire dóibh. Go dtí go raibh téip-thaifeadán bheaga éifeachtúla ar fáil níorbh fhéidir a leithéid seo de bhailiú a dhéanamh go tapa.

Ní amháin go bhfuil na hinnill áisiúla nua mar chabhair againn ach tá slite nua chun an chaint a bailiú mar sin a scrúdú. Scríobh síos an chaint go díreach faoi mar bhí sí ar na téipeanna. Ansin do lionadh isteach ar gach lámhscríbhinn comharthaí i bhfigiúirí agus i litreacha agus clódh gach píosa den chaint ar na céadta de chartaí go raibh na huimhreacha agus na litreacha sin ag gabháil leo.

Is ag an bpointe seo is mó a cuireadh áiseanna nua-aoiseacha ag freastal go fíor ar shaibhreas Ghaeilge na Gaeltachta faoi mar a labhraíodh ag an bpobal í. Cuireadh na céadta míle de chartaí dtrí innill IBM (International Business Machines) i mBaile Átha Cliath agus bailíodh le chéile na saghasanna cainte, na saghasanna briathra, na haimsirí agus uile is mó a bhíonn ag teastáil le Gaeilge a thuiscint go cruinn ó chainteoir agus le Gaeilge a labhairt ar ais go cruinn blasta leo.

## GAN MEASCADH

Tugtar faoi deara gur féidir cúrsaí a bhunú ar an eolas seo nach mbeadh iontu ach an Ghaeilge ó aon cheantar amháin—cúige Uladh cuir i gcás, nó cúige Chonnacht, nó cúige Mumhan. Níl sé i gceist beag ná mór go ndéanfaí aon mheascán maidir leis na rudai bunúsacha a bhaineann le oidhreacht iomlán na Gaeilge faoi mar atá sí go beo ar bhéal na ndaoine. Rud eile, níl aon ábhar ar bith dá scrúdú nár glacadh é le caint nádúrtha ó na daoine.

Nuair a bheidh an scagadh iomlán déanta ar shaibhreas sin na Gaeilge atá curtha ar fáil go fíal dúinn ag ár gcairde ins na Gaeltachtaí agus ag comhoibreoirí dílse, beidh ar ár gcumas faoi dheireadh méid bhunúsach Gaeilge a mholadh

TUAIRIM LUÉT IOLSCOILE

## ní fuair an gaeiltacht a ceart fós

Cuma Céard Deirtear ní féidir aithbeoán san gaeiltacht

IS COSÚIL SUR FÍOR ÉAR AMRAS AR BÍ, AN RUO A BÍOCHAR AS TABAIRT LEIDE FAOI AR "AMÁRA" Ó AM SO H-AM LE SÉ MÍ ANUAS.

Sé an rud é nó go bhfuil plean nó tuiscint cinnte ann imeasc gaeiltseoirí nua agus luét aithbeoána sur féidir an gaeiltse a tabairt un cinn san an gaeiltacht, feasta.

NOCTAITEAR É SEO GO H-AN TSOILÉIR IN LEÁET A CHUS REACTAIRE AN CUMANN GAELIAÍ I gCORCAÍ LE DEANAÍ.

INSAN LEÁET SEO, CUSAIONN SÉ LUÉT AITHBEOÁNA ATÁ AS IARRAID AN AITHBEOÁNA A TABAIRT I SCRÍO SAN AN GAELTACHT AGUS NOCTAIONN SÉ SURB I AN GAELTACHT AN CHUID IS TABAICTAÍ DE NA BUNTAISTÍ ATÁ ANN FÁ COINNE AN TEANGA GAELTSE A TABAIRT ARAIS.

"IS FIÚ SCÉAL NA GAELTACHTA A ÉARRAINGE CHUAINN MAR TÁ MÉ CINTTE NAC BHUIL AON RAB INOAN DO CHUIS NA H-AITHBEOÁNA MÁ CAILTEAR AN GAELTACHT. AGUS MUNA NOÉANTAR RUO ÉISIN GO LUA BEIDH AN GAELTACHT CAILTE."

SIN É AN RUO ADEIR MOLLAIS UASAL Ó SAORA, I LEÁET OIFIGIÚIL, TÁ CÚPLA SEACÉTAIN Ó SOM.

Sé an brí atá aige le gaeiltacht, ná ceantar ina bhfuil cainte ar bith den teanga gaeiltse á labairt mar ghnátheanga as an bpobal ann. Ar ndóighe, tá an ceart aige, sin é an focal briomhar — gnátheanga. Agus tá a lán lán de timistéirí na gaeiltachta nac bhfuil an gaeiltse mar ghnátheanga iontu.

ÉARRAING SÉ ROINN FIGHIÚIRÍ CHUIGE. SA BLIAIN 1851 TARÉIS NA SORCA, BÍ 23 P.C. DE NA DAOINE A RAIB AN GAELTSE MAR GNÁTHEANGA ACU — SIN 1,524,286 AR FAD. BÍ 319,602 DIOBA SIN NAC RAIB DEARLA AR BITH ACU.

SAN AM CEÁNNA, NÍ CEART BARRAÍOET MEACÁN A LEAGANN AR NA FIGIÚIRÍ SEO. SAN AM SIN, BA MÓR AS DUINE AR BITH A RÁ NAC RAIB DEARLA AIGE, AGUS FIÚ AMÁIN CÚPLA FOCAL, CHURPÓIS SÍOS GO RAIB DEARLA AS DAOINE, AGUS NÍ RAIB FENN AR BITH AR DAOINE LIGINT ORTA GO RAIB GAELTSE ACU. DEARFAMN FÉIN, INSAN AM SIN TARÉIS NA SORCA, SUR DÓIGE GO RAIB, AR A LAZAO DÁ OIREAD DAOINE A RAIB AN GAELTSE GO MAIT ACU.

TÁ ORDU NA LIMISTÉIRÍ GAELTACHTA, 1956, LÁN COM TOETAC AR AN TAOB EILE DEN SCÉAL, MAR IS SEAN EOLAS ANOIS, FIÚ AMÁIN IMEASC CÚRSAÍ POLAÍTIOETA GO BHUIL CEANTACHA MÓRA, MAR SOMPLA, I MUIGE CHUAIR, ATÁ CURTA ISTEAC LEIS AN GAELTACHT AR CHUSEANNA POLAÍTIOETA.

AR AN CHUIS CEÁNNA, IS LÉIR, NÓ TÁ SÉ AR EOLAS ANOIS GO BHUILTEAR AS TABAIRT DEONTAIS NA GAELTACHTA COM FADA AMAE Ó'N GAELTACHT LE CILL ORGLAIN I gCO. CIARRAÍ. FIÚ NUAIR A DHIULTAIS OIFIGEOIRÍ COINSLASAC NA PÁIPÉIRÍ A SHINU DIOBA.

NÍ MISTE NA FIGIÚIRÍ A TUGTAR SAN PÁIPÉAR UÁN A CHISTIÚ SAN DÓIG CEÁNNA. TUGANN AN ULLASAL Ó SAORA IAD MAR SEO:—

GNÁ-CAINTEOIRÍ DÚCAIS:

|              |        |
|--------------|--------|
| Dún na nGall | 26,457 |
| Gailtinn     | 22,877 |
| Corcaí       | 3,487  |
| Muigeo       | 16,275 |
| Ciarráí      | 8,736  |
| PORTLAINGE   | 792    |

NÍL AON BAOL AR 16,275 CAINTEOIRÍ DÚCAIS ANB I AN GAELTSE A NGNÁ-TEANGA A BEIT I gCONDAC MUIGEIO. B'FÉIDIR NAC MBEADH CAR AN CEATRÚ CHUI DEN MÉID SIN A BHUIL AN GAELTSE MAR GNÁ-TEANGA ACU.

DEIR AN ULLASAL Ó SAORA NAC

bhfuil buntáiste ar bith as an gaeiltacht ac amáin go bhfuil tacaíocht stát leo. LEANANN SÉ:

"MUNA MBÍOINN AN TACAÍOET SIN OIRIÚNAC, CEART, TUISCIONAC AGUS NÍ RAIB SÉ SÁSÚIL GO LEON GO DTÍ SEO, NÍL INOÁN DON GAELTACHT AC BÁC FÁIL COSÚIL LEIS AN GAELTSE IN ALBAIN, AGUS I gCANADA. TÁ SEO CHUIGE GO MAIT AS LUÉT TEANG-EOLAÍOET. TÁ SÉ CHUIGE AS NÍOS MÓ NÁ LUÉT TEANG-EOLAÍOETA. TÁ SÉ CHUIGE AS LUÉT NA GAELTSE LE FADA AN LÁ, AGUS IAD A' DEANAMH A NOICEALL LE SIN A CUR IN IÚL DO GNÁPOBAL NA TÍRE." CAITPÓ DREAM ÉISIN AN OBAIR SIN A GLACAD AS LÁIMH LE DEANAMH I MBÉARLA. TÁ SÉ DEANACH COM FADA AGUS IS FÉIDIR AS MUINTIR NA GAELTACHTA LEIS AN POBAL A LÉIGEAS GAELTSE.

## CORCA DUBHNE

MEASANN AN ULLASAL Ó SAORA, GO BHUIL GAELTACHT CORCA DUBHNE, NÍOS LÁIORE IN AITEACA, AR AON CUMA, ANOIS NÁ MAR A BÍ FÍCE BLIAIN Ó SIN. SUL AR TOSAÍOAR AR SCÉIM NA BPUNTAÍ. TÁ DÁ TAOB AR AN SCÉAL SIN. B'FÉIDIR GO BHUIL AN GAELTSE Á LABAIRT NÍOS BUAINE AC NÍL AN POBAL COM BUAIN.

I gCONDAMARA, ATÁ AN GAELT-

CHT IS TABAICTAÍ SAN TÍR ADEIR SÉ, AGUS AR NDÓIGE TÁ CHUSEANNA LEIS AN TUAIRIM SIN.

## TÍRCHONAILL

FAOI TÍRCHONAILL, DEIR SÉ SURB É SIN AN T-AON ÁIT AMÁIN A NOÉACA MEADÚ AR CÉAD-COOLAN NA GAELTACHTAÍ Ó DÚCAIS IOR 1851 AGUS 1891. CHUAIG SÉ I MÉID Ó 28.7 GO DTÍ 38.4.

MEASANN SÉ GO BHUIL NEAMSPLEACAS AGUS DUL AR AGAÍO NEAMCHOITANTA AS BAINTE LE MUINTIR NA GAELTACHTA I TÍRCHONAILL, AGUS GO GLACON SIAO LENA OTEANGA TRÍ DÍSEACET DÍ NÍOS MÓ NÁ POBAL NA nGAELTACHTAÍ EILE. AC. I TÍRCHONAILL, SAN AM I LÁTAIR, TÁ AN GAELTACHT DÁ SCRÍOS AGUS DÁ OÍTÚ DE CAIRDE EASPA DAOINE.

LEANANN SÉ:—

"SÉ AN CEACET IS TABAICTAÍ ATÁ LE POGLAIM AS DOR LIOM, NÁ SUR RUO BEO NADÚRCA I AN GAELTACHT ATÁ AS FÁIL BÁIS TOISC TOSCAÍ ÁIRIET A BEIT AS OIBRIÚ MA COINNE AC RUO IS FÉIDIR LINN A SÁBÁIL AC CUR CHUIGE. PREISIN, IS DÓIG LIOM SUR FÉIDIR A RÁ LE CINTTEACET, NAC MBEADH GAELTACHT AR BITH FÁZTA FAOI SEO, MARAC IARRACET NA HAITHBEOÁNA. NÍ MISTE CEIST A CUR MAR SIN FÉIN. CAD TÁ AN AITHBEOÁIN A DEANAMH DON GAELTACHT I LÁTAIR NA HUAINNE? B'FÉIDIR GO BHUIL AN CEART AIGE NUAIR ADEIR SÉ GO BHUIL AN GAELTSE I BPAD NÍOS LÁIORE AS CUAS A DÚCAIS I gCORCA DUBHNE, NÁ MAR A BÍ SÍ DÁCAD BLIAIN I SIN. AC, IS RUO ARCHIPAIALTA AN LÁIOIRÍ SIN. RUO A BHUIL NA RÚCAÍ BAINTE AMAE AS FAOI LEIS AN IMIRCE."

## RATAÍ RO-MÓRA MUIGEIO

BÍ SEOSAM Ó LIONACÁIN, T.D., MÍEAL DE BRÚIN AGUS ANNAOÍ Ó CIONNAIT I LÁTAIR AS CRUINNÍU POIBLÍ FAOI CÚRSAÍ RATAÍ MUIGEIO NUAIR A TOZAD COISTE DEICHIÚR LE PEACTAS NA CONDAC FÁ COINNE COETROM NA FÉINNE I gCÚRSAÍ RATAÍ DO ÉREORÚ, AGUS BÍ IONADAITHE I LÁTAIR ÓNA HÚDARÁISÍ ÁICHIÚLA, COISTÍ TRÁCTÁLA, CEARD CUMAINN AGUS COISTÍ PORTARCTA, NUAIR A CINNEADH AR IARRAID AR AN RIALTAS DEONTAS SPEISIALTA £140,000 A TABAIRT LE RATA CONDAC MUIGEIO A TABAIRT ANUAS GO DTÍ MEÁN - RATA NA TÍRE AR FAD.

B'É AN MEÁN-RATA DON TÍR AR FAD ANURAIÓ, NÁ 52s. AGUS I MBLIANA TÁTAR AS IARRAID 80s. Ó RATA-IOCOIRÍ MUIGEIO.

FUARTAS TEACHTAIREACETÁI LEITSCÉALA Ó SEOSAM DLABAIC (C. NA T.), SEÁN Ó PLANAGAM (P.P.) I FÉITIM MAC SIOLLA LAIORE (P.P.). INA SCUIO LITREACA, GEAILL SIAO TACAÍOET DON GLUAISEACET. TARÉIS AN CRUINNITE, DÚIRT SEÁN MAC DOOBUI, RÚNAÍ CUMANN COISTE COSANTA AN IARCAIR. A D'ÉAGRAIS AN CRUINNÍU, GO RAIB NA CAINTEANNA SÁSÚIL: "MEASAMINIO SUR CEART DÚINNE MAR AN CONDAC IS AIRLE RATAÍ SA TÍR TÚS A DEANAMH INSAN GNÓ SEO."

## PORT NA GAILTINN

NÍL AN OBAIR GLANTA I PORTBARTÁ I gCUAN NA GAILTINN AG DUL AR AGAÍO COM TAPAI AGUS A MEASAD, AGUS TÁ BAOL ANN ANOIS GO GEAILLPÓ GAILTINN ONNHUIRÍU AN OIR Ó TYNAGH. MUNA NOÉANTAR BROSTÚ LEIS AN OBAIR, CUIR AN COMLUET SEARMANAC ATÁ I MBUN ONNHUIRÍU AN OIR, TELEGRAM LE DEANAÍ CHUIS RÚNAÍ, COISTE AN CUAIN DÁ RÁ SEO LEO.

## POLITÓIRÍ CARTAÍ

TÁ 114 POLITÓIRÍ CARTAÍ POSTAITE SAN STÁT-SEIRBÍS. POSTAICÓ IAD SAN SCRÚDÚ AGUS NÍL BUAN POST ACU.